

Dla instalatora i użytkownika

Instrukcja obsługi i instalacji



VWZ MWT 150

PL

Spis treści

1	Bezpieczeństwo	2
1.1	Kwalifikacje użytkownika.....	2
1.2	Użyte symbole.....	2
1.3	Wymagane kwalifikacje.....	2
1.4	Ogólne zasady bezpieczeństwa.....	2
1.5	Przewidywany sposób użytkowania.....	3
1.6	Zasady i przepisy (dyrektywy, ustawy, normy)	3
1.7	Oznakowanie CE	4
2	Uwagi dotyczące dokumentacji	5
2.1	Przestrzeganie mających zastosowanie dokumentów.....	5
2.2	Przechowywanie dokumentów	5
2.3	Zakres ważności dokumentu.....	5
3	Opis urządzenia.....	5
3.1	Budowa urządzenia.....	5
3.2	Model i numer seryjny	5
3.3	Opis etykiety.....	6
4	Montaż i instalacja	6
4.1	Przygotowanie do montażu i instalacji	6
4.2	Montaż urządzenia.....	7
4.3	Instalacja hydrauliczna.....	8
4.4	Instalacja elektryczna.....	9
4.5	Przepusty kablowe i prowadzenie kabli	9
5	Uruchomienie	9
5.1	Napełnianie obiegu pompy ciepła	10
5.2	Odpowietrzanie urządzenia.....	10
5.3	Instalacja przedniej pokrywy	10
5.4	Dostępna wysokość manometryczna obiegu c.o. ...	11
5.5	Informacje dla użytkownika	11
6	Usuwanie usterek.....	11
6.1	Części zamienne.....	11
6.2	Opróżnianie obiegu pompy ciepła	11
6.3	Sprawdzenie instalacji elektrycznej.....	12
7	Ostateczne wyłączenie z eksploatacji.....	12
8	Recykling i usuwanie odpadów	12
8.1	Usuwanie opakowania	12
8.2	Usuwanie produktu i wyposażenia	12
9	Dane techniczne	



1 Bezpieczeństwo

Dokument dostępny jest również na naszej stronie internetowej.

www.vaillant.com

1.1 Kwalifikacje użytkownika

Niniejsze urządzenie może być obsługiwane przez dzieci w wieku powyżej 8 lat, jak również przez osoby o obniżonej sprawności ruchowej, zmysłowej lub umysłowej i nieposiadające odpowiedniego doświadczenia i wiedzy, pod warunkiem, że zostały przeszkolone w zakresie bezpiecznego użytkowania urządzenia i mają świadomość grożącego ryzyka. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem. Dzieci pozostające bez nadzoru nie mogą czyścić ani konserwować urządzenia.

1.2 Użyte symbole

Ostrzeżenia zostały sklasyfikowane według poziomu potencjalnego zagrożenia z wykorzystaniem następujących symboli ostrzegawczych i sposobów ich sygnalizowania:

Symbol ostrzegawczy	Objaśnienie
	Niebezpieczeństwo! Bezpośrednie zagrożenie zdrowia i życia
	Niebezpieczeństwo! Grozi śmiercią w wyniku porażenia prądem
	Ostrzeżenie! Ryzyko lekkich obrażeń ciała
	Uwaga! Zagrożenie dla urządzenia lub otoczenia

1.3 Wymagane kwalifikacje

Osoby nieposiadające odpowiednich kwalifikacji nie mają prawa dokonywania jakichkolwiek interwencji w urządzeniu, pod groźbą uszkodzenia instalacji lub spowodowania obrażeń ciała.

- Obsługa serwisowa i ewentualne naprawy mogą być wykonywane wyłącznie przez autoryzowanych instalatorów.

1.4 Ogólne zasady bezpieczeństwa

1.4.1 Ryzyko śmierci na skutek porażenia prądem

Kontakt z przyłączami elektrycznymi pod napięciem grozi poważnymi obrażeniami ciała.

- Przed przystąpieniem do jakichkolwiek czynności w urządzeniu należy odłączyć zasilanie elektryczne.
- Dopilnować, aby w tym czasie nie można było ponownie podłączyć zasilania elektrycznego.

1.4.2 Ryzyko śmierci w przypadku braku lub uszkodzenia urządzeń zabezpieczających

Uszkodzenie urządzenia zabezpieczającego może się okazać bardzo niebezpieczne i spowodować poparzenia oraz inne obrażenia ciała, np. w następstwie pęknięcia w instalacjach hydraulicznych.

Niniejszym dokument nie zawiera opisu wszystkich czynności wymaganych do profesjonalnej instalacji urządzeń zabezpieczających.

- Należy zainstalować wymagane urządzenia zabezpieczające.
- Użytkownik powinien zostać poinformowany o działaniu i rozmieszczeniu urządzeń zabezpieczających.
- Nigdy nie wolno wyłączać urządzeń zabezpieczających.
- Nie wolno też próbować ich regulować.
- Przestrzegać obowiązujących przepisów, norm oraz dyrektyw krajowych i międzynarodowych.



1.4.3 Ryzyko uszkodzenia urządzenia w wyniku używania dodatków

Środki chroniące przed zamarzaniem i korozją mogą spowodować deformację uszczelki, być przyczyną głośnej pracy w trybie c.o., a także wywołać inne pośrednie uszkodzenia.

- Nie używać żadnych niedopuszczonych środków do ochrony przed zamarzaniem lub korozją.

1.4.4 Ryzyko uszkodzenia urządzenia

Nieodpowiednie używanie narzędzi lub stosowanie narzędzi nieodpowiednich może być przyczyną niesprawności, takich jak wyciek wody.

- Do dokręcania lub odkręcania gwintowanych złączy należy używać płaskich. Nie należy stosować kluczy rurowych, przedłużek, itp.

1.4.5 Ryzyko uszkodzeń w wyniku wycieków wody

Źle wykonana instalacja może przeciekać.

- Należy sprawdzić czy na przewodach hydraulicznych nie występują naprężenia mechaniczne.
- Uszczelki powinny być osadzone i zamontowane prawidłowo.

1.5 Przewidywany sposób użytkowania

To zaawansowane technicznie urządzenie zostało zmontowane zgodnie z ogólnymi zasadami w zakresie bezpieczeństwa. Pomimo tego, w przypadku niewłaściwego użytkowania urządzenia bądź używania niezgodnie z przeznaczeniem istnieje ryzyko obrażeń ciała, śmierci użytkownika lub osoby trzeciej oraz zagrożenie dóbr majątkowych.

Urządzenie przeznaczone jest do współpracy ze sprzętem hydraulicznym w systemach w których zastosowano pompę ciepła.

Prawidłowe użytkowanie urządzenia oznacza:

- Przestrzeganie instrukcji związanych z funkcjonowaniem, instalacją i konserwacją

urządzenia, a także pozostałych elementów systemu

- Montaż i instalację urządzenia zgodnie z homologacją urządzenia i systemu
- Przestrzeganie wszystkich warunków kontroli i konserwacji, wymienionych w niniejszym dokumencie.

Wszelkie użytkowanie nieopisane w niniejszym dokumencie oraz wykraczające poza zakres przedstawiony w niniejszym dokumencie zakres jest niedopuszczalne.

Użytkowanie bezpośrednio do celów handlowych czy przemysłowych jest uważane za niewłaściwe.

1.6 Zasady i przepisy (dyrektywy, ustawy, normy)

1.6.1 Wymagania ogólne

- A. Ustawa z dnia 7 lipca 1994 roku – Prawo Budowlane (Dz. Ust. Nr 89, poz. 414) z późniejszymi zmianami.
- B. Rozporządzenie Ministra Infrastruktury z dnia 12 kwietnia 2002 r. w sprawie warunków technicznych, jakim powinny odpowiadać budynki i ich usytuowanie (Dz. Ust. Nr 75/02, poz. 690) z późniejszymi zmianami.
- C. Ustawa z dnia 10 kwietnia 1997 roku – Prawo Energetyczne (Dz. Ust. Nr 54, poz. 348) z późniejszymi zmianami.
- D. Rozporządzenie Ministra Gospodarki z dnia 28 kwietnia 2003 r. w sprawie szczegółowych zasad stwierdzania posiadania kwalifikacji przez osoby zajmujące się eksploatacją urządzeń, instalacji i sieci. (Dz. Ust. Nr 89, poz. 828)

1.6.2 Instalacje grzewcze – informacje ogólne

- 1.1. PN-B-02414:1999
Ogrzewnictwo i ciepłownictwo.
Zabezpieczenie instalacji ogrzewań wodnych systemu zamkniętego z naczyniami wzbiórczymi przeponowymi.
Wymagania.

- 1.2. PN-C-04607:1993
Woda w instalacjach ogrzewania.
Wymagania i badania jakości wody
- 1.3. PN-EN 10208-1:2009
Rury stalowe przewodowe dla mediów palnych. Rury o klasie wymagań A
- 1.4. PN-EN 1057:2006
Miedź i stopy miedzi - Rury miedziane okrągłe bez szwu do wody i gazu stosowane w instalacjach sanitarnych i ogrzewania

1.6.3 Zasobniki ciepłej wody – informacje ogólne

- 2.1. PN-76/B-02440
Zabezpieczenie urządzeń ciepłej wody użytkowej. Wymagania
- 2.2. Dyrektywa 97/23/WE
Dyrektywa 97/23/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 29 maja 1997 r. w sprawie zbliżenia ustawodawstw Państw Członkowskich dotyczących urządzeń ciśnieniowych.
- 2.3. PN-EN 12897:2006
Wodociągi – Specyfikacja dla ogrzewanych pośrednio, nie odpowietrzanych (zamkniętych) pojemnościowych podgrzewaczy wody.
- 2.4. PN-EN 806-1:2004
Wymagania dotyczące wewnętrznych instalacji wodociągowych do przesyłu wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi.
Część 1: Postanowienia ogólne.
- 2.5. PN-EN 1717:2003
Ochrona przed wtórnym zanieczyszczeniem wody w instalacjach wodociągowych i ogólne wymagania dotyczące urządzeń zabezpieczających zanieczyszczeniu przez przepływ zwrotny.
- 2.6. PN-EN 60335-2-21:2006
Elektryczny sprzęt do użytku domowego i podobnego – Bezpieczeństwa użytkowania – Część 2-21: Wymagania szczegółowe dotyczące akumulacyjnych ogrzewaczy wody.

- 2.7. PN-EN 60335-2-21:2006/A2:2009
Elektryczny sprzęt do użytku domowego i podobnego – Bezpieczeństwa użytkowania –
Część 2-21: Wymagania szczegółowe dotyczące akumulacyjnych ogrzewaczy wody.

1.6.4 Instalacje elektryczne – informacje ogólne

- 3.1. PN-IEC 60364-7-701:1999
Instalacje elektryczne w obiektach budowlanych. Wymagania dotyczące specjalnych instalacji lub lokalizacji. Pomieszczenia wyposażone w wannę lub/i basen natryskowy.
- 3.2. PN-IEC 60364-441:2000
Instalacje elektryczne w obiektach budowlanych. Ochrona dla zapewnienia bezpieczeństwa. Ochrona Przeciwporażeniowa
- 3.3. PN-IEC 60364-5-54:1999
Instalacje elektryczne w obiektach budowlanych - Dobór i montaż wyposażenia elektrycznego. Uziemienia i przewody ochronne.

1.7 Oznakowanie CE

Oznakowanie CE informuje, że urządzenia opisane w niniejszej instrukcji, są zgodne z następującymi dyrektywami:

- Dyrektywa 2006/95/WE Rady wraz ze zmianami. „Dyrektywa dotycząca sprzętu elektrycznego przeznaczonego do użytku w pewnych granicach napięcia” (Dyrektywa niskonapięciowa)
- Dyrektywa 2004/108/WE Rady wraz ze zmianami „Dyrektywa o kompatybilności elektromagnetycznej”.

UWAGI DOTYCZĄCE DOKUMENTACJI

2 Uwagi dotyczące dokumentacji

2.1 Przestrzeganie mających zastosowanie dokumentów

- ▶ Należy ściśle przestrzegać wszystkich instrukcji obsługi i instalacji urządzenia oraz innych elementów systemu.

2.2 Przechowywanie dokumentów

- ▶ Należy przekazać użytkownikowi systemu niniejszą instrukcję wraz z pozostałymi obowiązującymi dokumentami.

Użytkownik powinien przechowywać dokumenty, aby w razie potrzeby mógł skorzystać z informacji w nich zawartych.

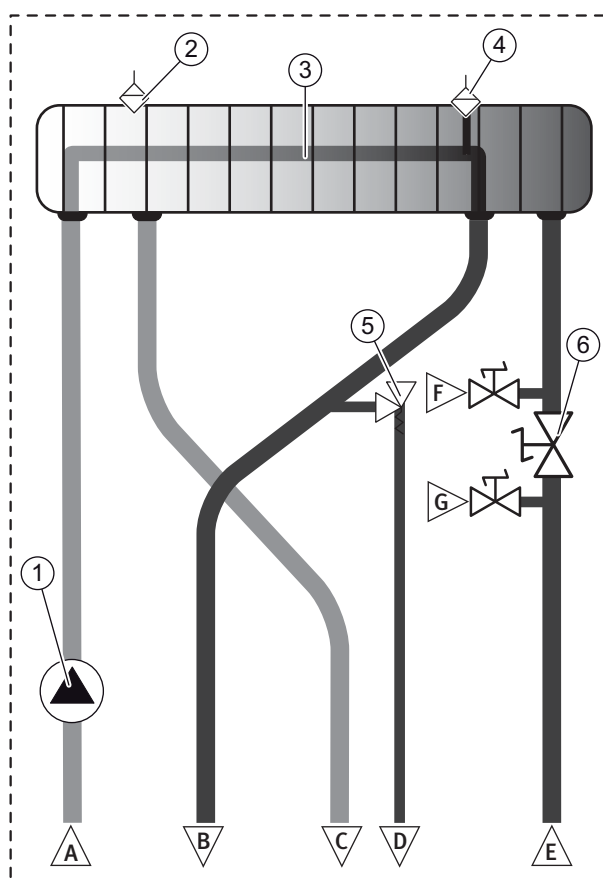
2.3 Zakres ważności dokumentu

Niniejsza instrukcja dotyczy wyłącznie:

Produkt	Numer artykułu
VWZ MWT 150	0020180704

3 Opis urządzenia

3.1 Budowa urządzenia

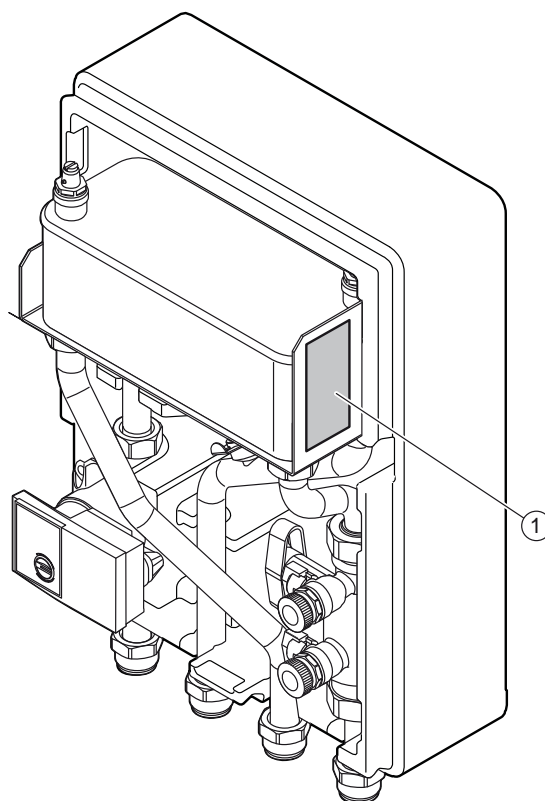


- | | |
|-------------------------------------|-----------------------------|
| 1 Pompa | 3 Wymiennik płytowy |
| 2 Odpowietrznik obiegu pompy ciepła | 4 Odpowietrznik obiegu c.o. |

- | | |
|---|--|
| 5 Zawór bezpieczeństwa | D Opróżnianie zaworu bezpieczeństwa |
| 6 System napełniania | E Powrót wody glikolowej z pompy ciepła, |
| A Powrót z instalacji c.o., | F Zawór napełniający / spustowy |
| B Zasilanie instalacji c.o., | G Zawór napełniający / spustowy |
| C Zasilanie wody glikolowej pompy ciepła, | |

3.2 Model i numer seryjny

Usytuowanie etykiety:




1 Etykieta

Model i numer seryjny zostały zapisane na etykiecie.

3.3 Opis etykiety

Etykieta wskazuje kraj, w którym urządzenie powinno być zainstalowane.

Etykieta zawiera następujące oznaczenia:

Skróty/ symbole	Opis
Kod kraju „PL”	Kraj instalacji urządzenia
Nr seryjny	Nazwa handlowa i numer seryjny produktu
Kod	Numer fabryczny urządzenia
PMS	Maksymalne ciśnienie obiegu c.o.
V/Hz	Napięcie i częstotliwość zasilania urządzenia
A	Natężenie prądu
W	Maksymalny pobór energii elektrycznej
IP	Stopień ochrony przeciwporażeniowej
CE	Patrz rozdział „Oznakowanie CE”
	Patrz rozdział "Recykling i usuwanie odpadów"

4 Montaż i instalacja



Aanwijzingen

Wszystkie wymiary na rysunkach zostały podane w milimetrach (mm).

4.1 Przygotowanie do montażu i instalacji

4.1.1 Dostawa i instalacja na miejscu

4.1.1.1 Rozpakowanie

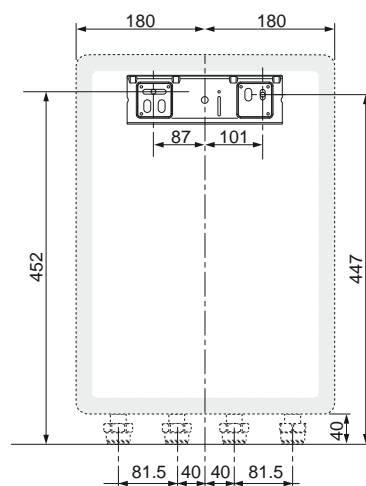
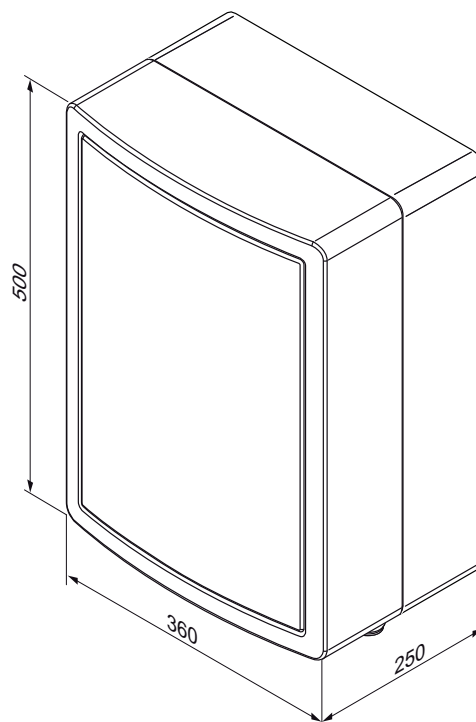
- Wyciągnąć urządzenie z opakowania.
- Zdjąć folię ochronną ze wszystkich elementów urządzenia.

4.1.1.2 Sprawdzenie dostarczonego urządzenia

- Sprawdzić zawartość przesyłki.
 - 1 Moduł hydrauliczny
 - 1 torebka z akcesoriami
 - Wspornik mocowania (x1)
 - Płaska uszczelka 1" (x6)
 - Płaska uszczelka 1"1/4 (x2)
 - 1 torebka z dokumentacją (1 instrukcja instalacji i usuwania usterek)

4.1.2 Przestrzeganie zalecanych odległości i dostępności urządzenia

4.1.2.1 Wymiary urządzenia i przyłączy



4.1.2.2 Odległość do łatwopalnych przedmiotów

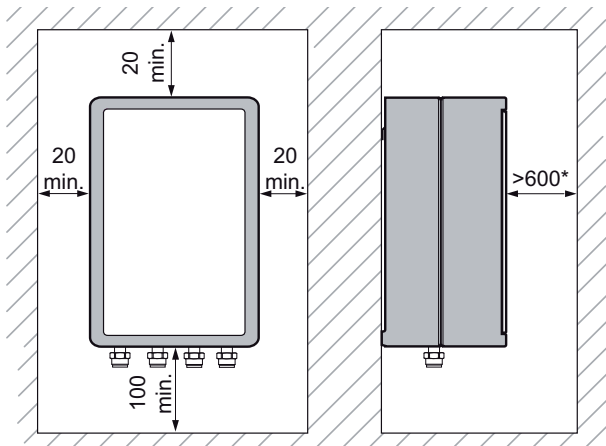
- Upewnić się, że żaden łatwopalny przedmiot nie znajduje się w bezpośrednim kontakcie z elementami urządzenia, które mogą się nagrzać do temperatury powyżej 80°C.
- Należy zachować co najmniej 200 mm odległości pomiędzy łatwopalnymi przedmiotami i gorącymi powierzchniami.

4.1.2.3 Montaż urządzenia

Przestrzegać odległości zaznaczonych na rysunku.

Należy się upewnić, czy przyłącza wody są dostępne w stopniu umożliwiającym ich kontrolę.

Dodatkowo należy pozostawić miejsce wokół urządzenia, ułatwić instalację i konserwację.



Aanwijzingen

* Swobodny dostęp potrzebny do instalacji lub konserwacji urządzenia.

4.1.3 Miejsce instalacji urządzenia

4.1.3.1 Urządzenia nie należy instalować:

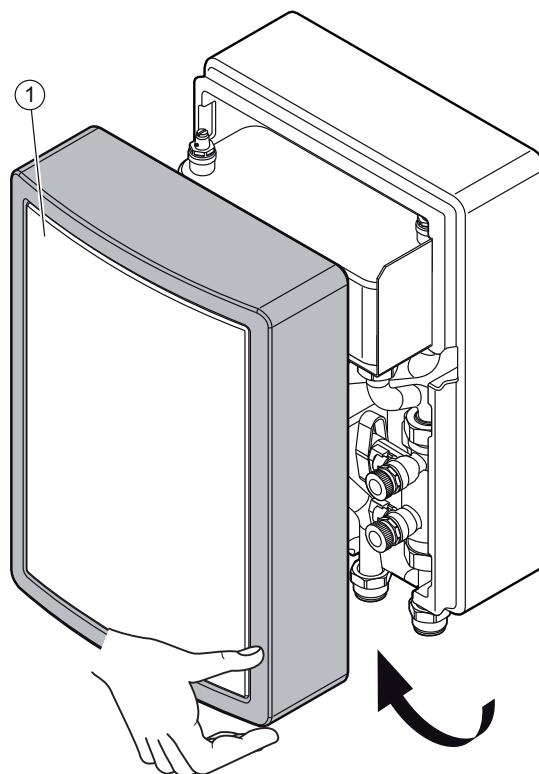
- ▶ nad innym urządzeniem, które mogłoby je uszkodzić (np. nad kuchenką, z której unosi się para i tłuszcz) ani też w pomieszczeniu mocno zakurzone lub mogącym wywołać korozję;
- ▶ pod innym urządzeniem, z którego mógłby wyciekać jakiś płyn;
- ▶ w pomieszczeniu niedostatecznie zabezpieczonym przed mrozem.

4.1.3.2 Właściwości powierzchni montażowych

- ▶ Przed wybraniem miejsca instalacji urządzenia należy przeczytać uważnie ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa oraz informacje przedstawione w instrukcji obsługi i instalacji.
- ▶ Upewnić się, że konstrukcja ściany, na której ma być zainstalowane urządzenie, jest w stanie utrzymać jego ciężar.

4.2 Montaż urządzenia

4.2.1 Demontaż przedniej pokrywy



1 Przednia pokrywa

- ▶ Zdjąć płytę czołową (1).

4.2.2 Montaż urządzenia na ścianie

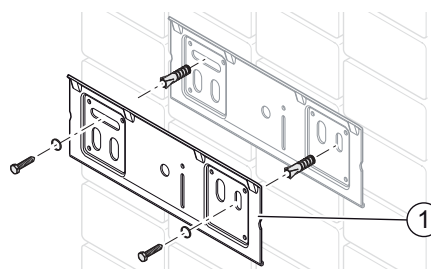


Niebezpieczeństwo! Niebezpieczeństwo w przypadku niedostatecznego przymocowania!

Zbyt słabe elementy mocujące mogą spowodować upadek urządzenia.

- ▶ W trakcie montażu urządzenia sprawdzić wytrzymałość elementów mocujących.

- ▶ Ustalić miejsce instalacji.
- ▶ Wywiercić otwory do mocowania.
- ▶ Przymocować wspornik do ściany.



1 Wspornik

- Umieścić urządzenie na miejscu montażu, docisnąć lekko górną część do ściany i unieść lekko powyżej listwy montażowej.
- Opuścić lekko urządzenie i zawiesić je na wsporniku.

4.3 Instalacja hydrauliczna



Uwaga!

Ryzyko uszkodzenia spowodowanego przez ciała obce znajdujące się w przewodach.

Ciała obce, takie jak resztki spawów, kotew lub pył w przewodach mogą spowodować uszkodzenie urządzenia.

- Wyczyścić dokładnie instalację grzewczą przed przystąpieniem do montażu urządzenia.



Uwaga!

Ryzyko uszkodzenia w wyniku przegrzania podczas lutowania.

Ciepło procesu lutowania może uszkodzić piankę polipropylenową (wokół modułu elektrycznego) oraz uszczelki zaworów odcinających.

- Należy osłonić piankę polipropylenową wokół modułu elektrycznego.
- Nie należy lutować elementów instalacji, jeżeli są one przykręcone do zaworów odcinających.

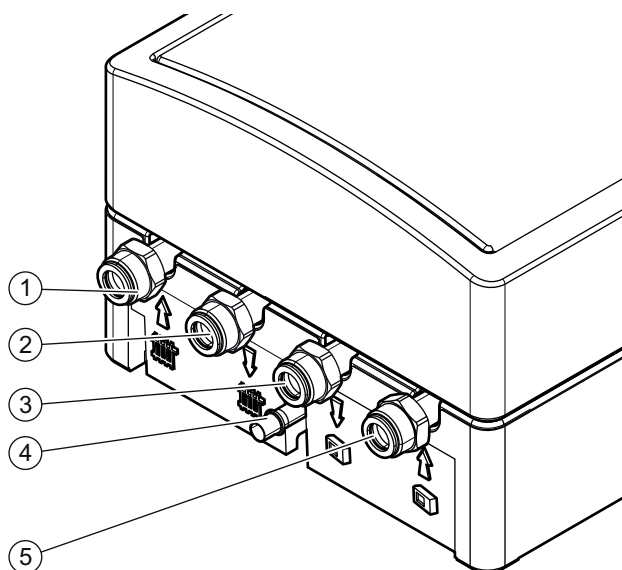
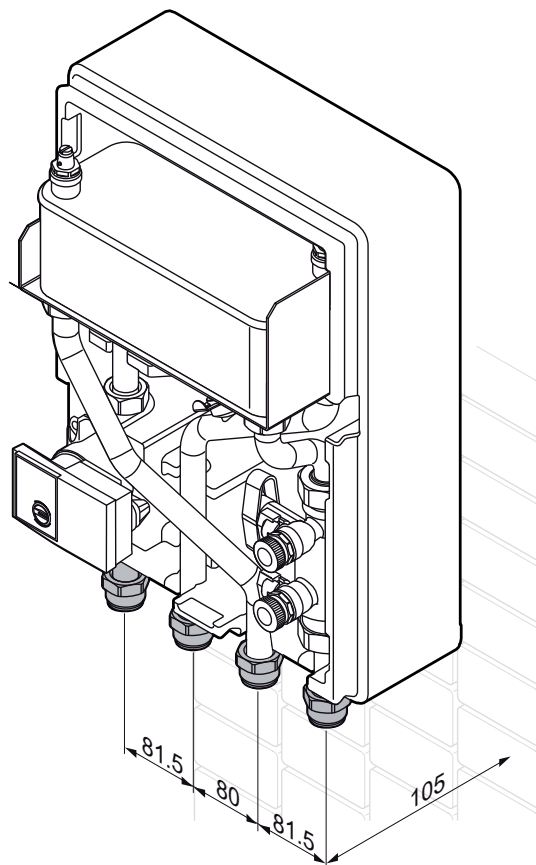


Uwaga!

Ryzyko uszkodzeń na skutek korozji.

Plastikowe przewody zastosowane w instalacji c.o. mogą nie być odporne na dyfuzję tlenu z powietrza powodującego korozję i powstawanie osadu w obiegu c.o. i w urządzeniu.

- W takim przypadku do wody w obiegu należy dodać inhibitor korozji.



- | | |
|---|--|
| 1 Powrót z instalacji c.o., 1" | 4 Opróżnianie zaworu bezpieczeństwa do kanalizacji |
| 2 Zasilanie instalacji c.o., 1" | 5 Powrót wody glikolowej z pompy ciepła 1" |
| 3 Zasilanie wody glikolowej pompy ciepła, | |

- Używać wyłącznie oryginalnych uszczelki dostarczonych z urządzeniem.
- Podłączyć obieg c.o. w sposób pokazany na schemacie.
- Podłączyć obieg pompy ciepła w sposób pokazany na schemacie.

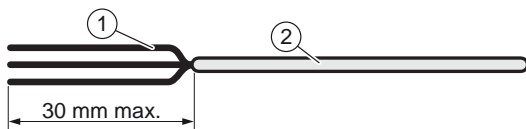
4.4 Instalacja elektryczna



Niebezpieczeństwo! Ryzyko porażenia prądem w wyniku złego podłączenia elektrycznego!

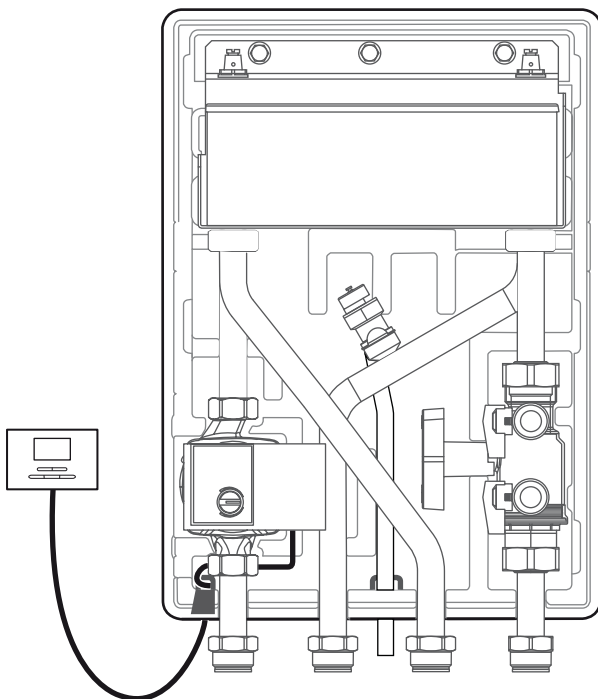
Nieprawidłowe podłączenie elektryczne grozi porażeniem elektrycznym, może naruszyć bezpieczeństwo działania urządzenia i spowodować jego uszkodzenie.

- Podłączenie elektryczne urządzenia może być wykonane jedynie przez uprawnionego elektryka.



1 Przewody elektryczne 2 Izolacja

4.4.1 Podłączenie pompy do moduły zarządzającego



Wszystkie zewnętrzne kable muszą zawierać przewód ochronny. Należy również zapewnić właściwą i zgodną z obowiązującymi normami biegunowość.

- Przestrzegać podłączenia przewodu fazowego i neutralnego w urządzeniu.

Kable łączące tablicę elektryczną z modułem elektrycznym powinny być:

- dostosowane do stałej instalacji,

- wyposażone w przewody o przekroju dostosowanym do mocy urządzenia

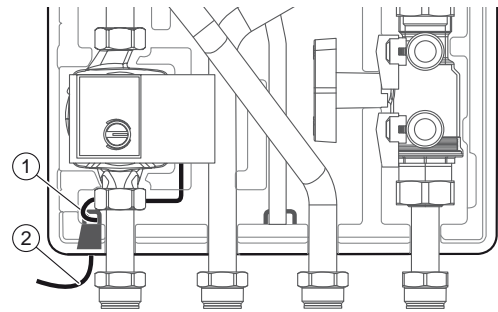
Element	Napięcie zasilania (przekrój min. kabla)
Kabel sterowania pompy	230 V (3 x 0,5 mm ²)

4.5 Przepusty kablowe i prowadzenie kabli



Aanwijzingen

Przestrzegać zalecanych tras kablowych.

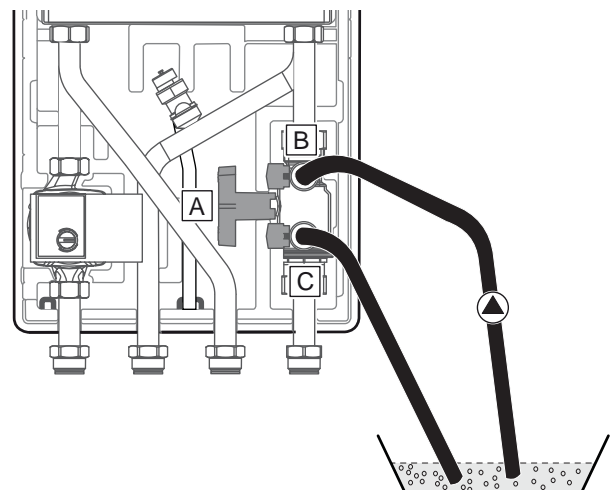


1 Przepust kablowy sterowania pompy 2 Kabel sterowania pompy

5 Uruchomienie

- Sprawdzić, czy wykonane zostały podłączenia hydrauliczne i elektryczne.
- Sprawdzić szczelność połączeń.
- Odpowietrzyć instalację.
- Przywrócić zasilanie elektryczne urządzenia.

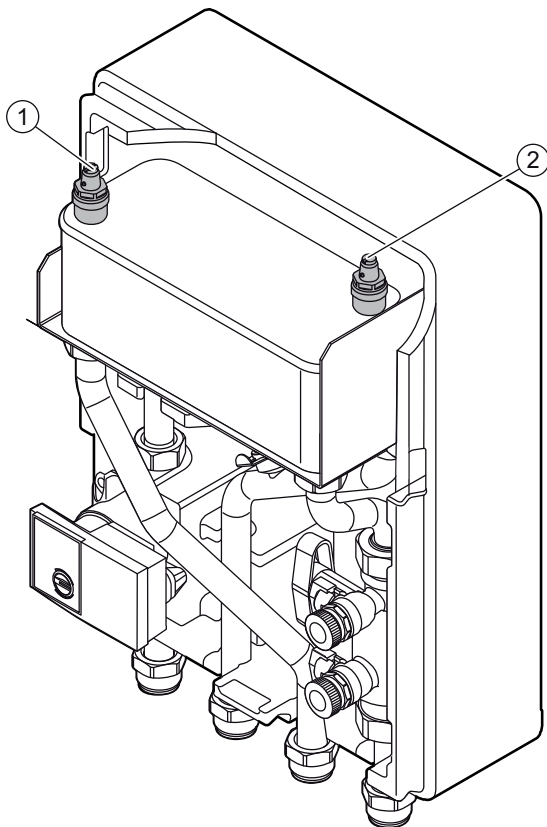
5.1 Napełnianie obiegu pompy ciepła



- Podłączyć pompę napełniania do zaworu (B).
- Podłączyć wąż do zaworu (C).
- Włożyć drugi koniec węża do pojemnika w celu odzyskania ewentualnych resztek wody glikolowej podczas odgazowania obiegu.
- Zamknąć zawór główny (A).

- Otworzyć zawory (B i (C).
- Napełnić obieg pompy ciepła.
- Zamknąć zawory (B) i (C) kiedy obieg został napełniony i odgazowany.
- Otworzyć zawór główny (A).

5.2 Odpowietrzanie urządzenia



- 1 Odpowietrznik obiegu pompy ciepła 2 Odpowietrznik obiegu c.o.

- Otworzyć odpowietrznik (1) w trakcie napełniania obiegu pompy ciepła.
- Otworzyć odpowietrznik (2) podczas napełniania wodą obiegu c.o..
- Zamknąć odpowietrznik w momencie, gdy woda zacznie wypływać (w razie potrzeby powtórzyć operację kilkakrotnie).

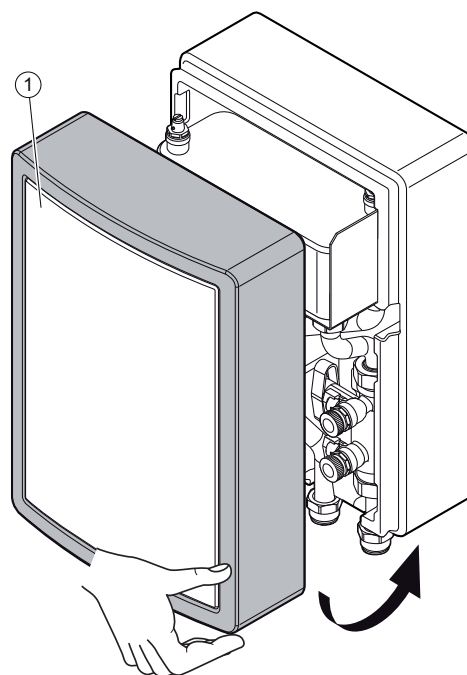


Uwaga!
Ryzyko uszkodzenia urządzenia w przypadku nieprawidłowego odpowietrzenia!

Złe odpowietrzenie może spowodować uszkodzenie grzałki elektrycznej

- Upewnić się, że obieg c.o. został prawidłowo odpowietrzony.

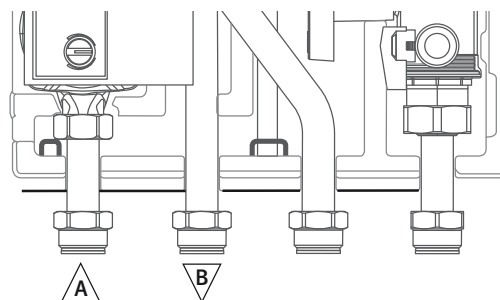
5.3 Instalacja przedniej pokrywy



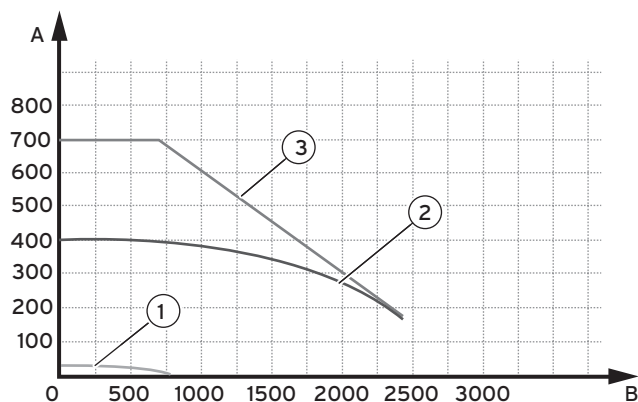
- 1 Przednia płyta

- Założyć przednią płytę.

5.4 Dostępna wysokość manometryczna obiegu c.o.



- A Powrót z instalacji c.o., B Zasilanie instalacji c.o.,



- A Ciśnienie (mbar)

- B Przepływ (l/h)

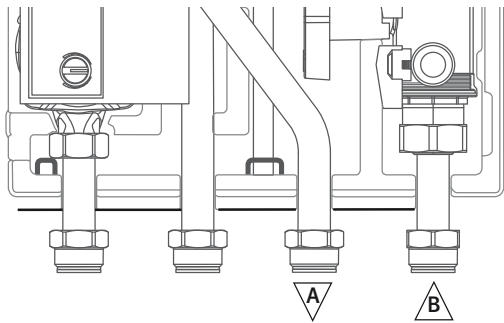
- 1 Położenie "I"

- 2 Położenie "II"

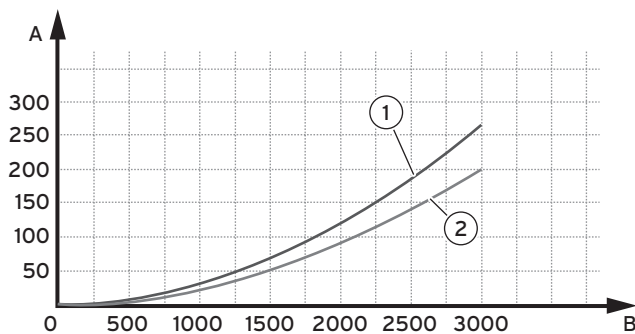
- 3 Położenie "III"

USUWANIE USTEREK

5.4.1 Strata ciśnienia na skutek oporów przepływu w obiegu pompy ciepła



- A Zasilenie wody glikolowej pompy ciepła, B Powrót wody glikolowej z pompy ciepła,



- A Ciśnienie (mbar) 1 Przepływ w obiegu 50% wody glikolowej
B Ciśnienie (l/h) 2 Przepływ w obiegu wody

5.5 Informacje dla użytkownika

Po wykonaniu instalacji:

- ▶ Odpowiedzieć na pytania zadane przez użytkownika.
- ▶ W szczególności zwrócić uwagę użytkownika na obowiązujące zasady bezpieczeństwa.

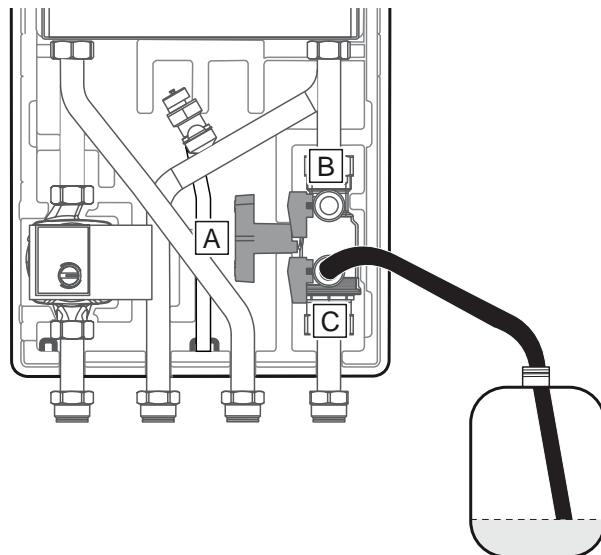
6 Usuwanie usterek

6.1 Części zamienne

- ▶ Jeżeli do przeprowadzenia konserwacji i napraw potrzebne są części zamienne, należy używać wyłącznie oryginalnych części.

Oryginalne elementy urządzenia powinny być certyfikowane równocześnie z urządzeniem podczas kontroli zgodności CE. Stosowanie podczas obsługi serwisowej i napraw części innych niż oryginalne spowoduje anulowanie uprawnień wynikających z certyfikacji zgodności CE. Z tego względu radzimy używać wyłącznie oryginalnych części zamiennych producenta.

6.2 Opróżnianie obiegu pompy ciepła



- ▶ Podłączyć wąż spustowy do zaworu (C).
- ▶ Włożyć drugi koniec węża do pojemnika w celu odzyskania ewentualnych resztek wody glikolowej.
- ▶ Otworzyć zawór (B).
- ▶ Otworzyć odpowietrznik obiegu pompy ciepła.

6.3 Sprawdzenie instalacji elektrycznej

- ▶ Sprawdzić instalację elektryczną zgodnie z obowiązującymi przepisami.

6.3.1 Sprawdzenie kabli

- ▶ W przypadku uszkodzenia kabla zasilającego urządzenie, do jego wymiany uprawnieni są w kolejności: producent urządzenia, autoryzowany serwis dystrybutora, serwisant posiadający odpowiednie uprawnienia.

7 Ostateczne wyłączenie z eksploatacji

- ▶ Odłączyć zasilanie elektryczne urządzenia.
- ▶ Spuścić wodę z urządzenia (patrz rozdział 6.2).
- ▶ Zdemonstrować urządzenie.
- ▶ Poddać recyklingowi lub zdać urządzenie i jego elementy (patrz rozdział 8).

8 Recykling i usuwanie odpadów

8.1 Usuwanie opakowania

- Zutilizować opakowania transportowe w sposób prawidłowy.

8.2 Usuwanie produktu i wyposażenia

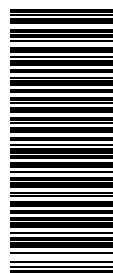
- Produkt ani wyposażenie nie wolno usuwać wraz z odpadami domowymi.
- Utylizować produkt oraz wszelkie wyposażenie w sposób prawidłowy.
- Przestrzegać wszystkich odnośnych przepisów.



- Sprzęt wycofany z użycia, oznaczony tym symbolem, nie może być wyrzucany łącznie z innymi odpadami komunalnymi,

9 Dane techniczne

Opis	Jednostka	
Masa netto	Kg	12
Maksymalne ciśnienie wody.	bar	3.0
	Mpa	0.3
Minimalne ciśnienie wody.	bar	0.5
	Mpa	0.05
Parametry elektryczne		
Napięcie/ częstotliwość	V~/Hz	230/50
Maksymalny pobór energii elektrycznej (pompa)	W	45
Klasa ochrony przeciwporażeniowej		IP X4



0020189966_00 ■ 10.03.2014

Dostawca

Vaillant Saunier Duval Sp. z o.o.

Al. Krakowska 106 ■ 02-256 Warszawa ■ Tel. 0 22 / 323 01 00 ■ Fax 0 22 / 323 01 13
Infolinia 0 801 804 444 ■ www.vaillant.pl ■ vaillant@vaillant.pl

Producent

Vaillant GmbH

Berghauser Str. 40 ■ D-42859 Remscheid ■ Telefon 0 21 91/18-0
Telefax 0 21 91/18-28 10 ■ www.vaillant.de ■ info@vaillant.de

© Niniejsze instrukcje oraz ich części są chronione prawami autorskimi i wolno je powielać lub rozpowszechniać wyłącznie za pisemną zgodą producenta.